

2. by adding, at the end of subsection 1, the following subparagraph:

“(f) one member by the MCQ Mouvement Carrossier Québec.”;

3. by substituting the following for subparagraph *c* of subsection 2:

“(c) two members by the Syndicat national des employés de l’automobile de la région de Victoriaville (CSN).”.

3. This Regulation comes into force on the date of its approval by the Government.

4514

Gouvernement du Québec

O.C. 983-2001, 23 August 2001

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

Cartage industry — Montréal region

CONCERNING the Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region

WHEREAS the Government made the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 6);

WHEREAS the contracting parties within the meaning of the Decree have petitioned the Minister of State for Labour, Employment and Social Solidarity and Minister of Labour for certain amendments to be made to that Decree;

WHEREAS sections 2, 6.1 and 6.2 of of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2) authorize the Government to decree the extension of a collective agreement and to amend an extension decree at the request of the contracting parties by making, where applicable, the amendments it deems appropriate;

WHEREAS under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and sections 5 and 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, the draft of the amendment Decree attached hereto was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 2 May 2001 and, on the same date, in a French language news-

paper and an English language newspaper, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of the 45-day period following that publication;

WHEREAS it is expedient to make that draft Decree with amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of State for Labour, Employment and Social Solidarity and Minister of Labour:

THAT the Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region, attached hereto, be made.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region*

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, ss. 2, 6.1 and 6.2)

1. Section 2.05 of the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region is amended by deleting paragraphs *a* and *b*.

2. Section 3.02 of the French text is amended by substituting the word “*étalées*” for the word “*étalée*”.

3. Section 5.08 is amended by inserting in subsection 1, after the word “*residence*”, the words “*in the performance of his duties*”.

4. Section 5.16 is amended by substituting, in paragraph *k* of the French text, the word “*déductions*” for the word “*retenues*”.

5. Section 5.18 is amended by deleting the last sentence.

6. The following is substituted for section 6.01:

“**6.01.** The following days are statutory general holidays: 1 January, Good Friday, the Monday preceding 25 May, 1 July, the first Monday in September, the second Monday in October and 25 December.

* The Decree respecting the cartage industry in the Montréal region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 6) was last amended by the Regulation made by Order in Council No. 1096-2000 dated 13 September 2000 (2000, *G.O.* 2, 4592). For previous amendments, please refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 November 2000.

The holiday on Good Friday may be substituted by that of Easter Monday, at the option of the employer, for all or part of his employees.”.

7. Section 6.06 is amended by substituting the following for the part of subsection 2 preceding paragraph *a*:

“(2) For Good Friday, the Monday preceding 25 May, 1 July, the first Monday in September and the second Monday in October, the employee receives the indemnity provided for in paragraph 1, provided that:”.

8. Section 7.03 is amended by adding, at the end, the following paragraphs:

“He is also entitled, if he applies therefor, to an additional annual leave without pay equal to the number of days required to increase his annual leave to three weeks.

Such additional leave need not follow immediately the two-week annual leave with pay. However, it may not be divided, or be replaced by a compensatory indemnity.”.

9. Section 7.07 is amended:

(1) by substituting the following for the text preceding paragraph *a* of subsection 1:

“**7.07.** (1) The employee who completes his fifth or twelfth year of uninterrupted service, after 1 May of the current year, is entitled to additional paid vacation days, determined as follows:”;

(2) by substituting the following for the first sentence of subsection 2:

“(2) The employee must take the additional days specified in subsection 1 after the anniversary date of his fifth or twelfth year of uninterrupted service.”.

10. Section 9.06 is revoked.

11. Section 11.03 is revoked.

12. The following is substituted for section 12.01:

“**12.01.** This Decree remains in force until 31 December 2002.”.

13. This Decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4513

Gouvernement du Québec

O.C. 1003-2001, 29 August 2001

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2)

Demerit points

Regulation respecting demerit points

WHEREAS, under paragraph 9 of section 619 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2), the Government may, by regulation, establish a system of demerit points on the basis of which the Société de l'assurance automobile du Québec cancels a licence or suspends the right to obtain a licence; the system shall include a list of offences and the corresponding number of demerit points for each offence and determine the total number of demerit points entered in a person's file that entails the sending of a notice, the cancellation of a licence or the suspension of the right to obtain a licence;

WHEREAS, under paragraph 9.2 of section 619 of the Code, the Government may, by regulation, determine which provisions of Division IV of Chapter II of Title II of the Code or of a regulation made under paragraph 9 of that section shall apply to the holder of a learner's licence or probationary licence and provide for derogatory provisions to this division or to that regulation which shall apply to such holders;

WHEREAS, under paragraph 9.3 of section 619 of the Code, the Government may, by regulation, prescribe the total number of offences or demerit points entered in a person's record that shall entail the suspension of a learner's licence and of a probationary licence or of the right to obtain such licences;

WHEREAS, under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the Regulation respecting demerit points was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 20 June 2001 with a notice that it could be submitted to the Government for adoption upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation respecting demerit points, with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation respecting demerit points, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif